

PI			
	S	V	U
M		108.0604.935P2092	
T		B	
NZ		2	
NA		1	
HT		I	
P1	LxW	39.5X22.0	cm
P2	Ø	20.0	cm
P3	Ø	16.0	cm
P4			cm
P5			cm
P6			cm
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg
P4	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
P5	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
P6	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg

PI			
	S	V	U
M		108.0604.935P2092	
T		B	
NZ		2	
NA		1	
HT		I	
P1	LxW	39.5X22.0	cm
P2	Ø	20.0	cm
P3	Ø	16.0	cm
P4			cm
P5			cm
P6			cm
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg
P4	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
P5	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
P6	EC electric cooking	0.0	Wh/kg
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg

	IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT
PI	Product Information conforme al regolamento (EU) No 66/2014	Product Information compliant with regulation (EU) No 66/2014	Information produit conforme au règlement (EU) N° 66/2014	Product Information gemäß Reglement (EU) Nr. 66/2014	Productinformatie in overeenstemming met de verordening (EU) Nr. 66/2014	Información sobre el producto de acuerdo con el Reglamento (UE) N.º 66/2014	Informação do produto em conformidade com o regulamento (EU) N.º 66/2014
S	Simbolo	Symbol	Symbole	Symbol	Symbool	Simbolo	Simbolo
V	Valore	Value	Valeur	Wert	Waarde	Valor	Valor
U	Unità di misura	Unit	Unité	Einheit	Eenheid	Unidad	Unidade
M	Identificativo modello	Model identification	Identification du modèle	ID-Nr. des Modells	Typeaanduiding van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo
T	Tipologia di piano cottura	Type of hob	Type de table de cuisson	Kochstelle Typ	Type kookplaat	Tipo de placa de cocción	Tipo de placa de cozinha
NZ	Numero di zone di cottura	Number of cooking zones	Nombre de zones de cuisson	Anzahl Kochzonen	Aantal kookzones	Número de zonas de cocción	Número de zonas de cozedura
NA	Numero di aree di cottura	Number of cooking areas	Nombre de surfaces de cuisson	Anzahl Kochbereiche	Aantal extra grote kookzones	Número de áreas de cocción	Número de áreas de cozedura
HT	Tecnologia di riscaldamento	Heating technology	Technologie de chauffe	Heiztechnologie	Verwarmingstechnologie	Tecnología de calentamiento	Tecnologia de aquecimento
P1	Area sinistra	Left area	Surface gauche	Linker Bereich	Extra grote zone links	Área izquierda	Área esquerda
P2	Zona posteriore destra	Rear right zone	Zone arrière droite	Hintere rechte Zone	Zone rechtsachter	Zona posterior derecha	Zona posterior direita
P3	Zona anteriore destra	Front right zone	Zone avant droite	Vordere rechte Zone	Zone rechtsvoor	Zona anterior derecha	Zona anterior direita
P4							
P5							
P6							
ECH	Consumo energetico del piano cottura calcolato per kg	Hob energy consumption calculated per kg	Consommation énergétique de la table de cuisson calculée par kg	Energieverbrauch der Kochstelle pro kg berechnet	Energieverbruik van de kookplaat berekend per kg	Consumo de energía de la placa de cocción, calculado por kg	Consumo energético da placa de cozinha calculado por kg
	"Norme di riferimento: EN/IEC 60350-2"	"Reference standards: EN / IEC 60350-2 "	« Normes de référence: EN/IEC 60350-2 »	"Bezugsnormen: EN/IEC 60350-2"	"Referentienormen: EN/IEC 60350-2"	"Normas de referencia: EN/IEC 60350-2"	"Normas de referência: EN/IEC 60350-2"
	Optimizzare il calore residuo della piastra spegnendosi 10 minuti prima della fine del tempo di cottura; spegnere invece i piani cottura in ceramica 5 minuti prima della fine del tempo di cottura. La base della piastra dovrebbe coprire la piastra. Qualora sia piccola, dell'energia preziosa andrà persa e le pentole in abilitazione presenteranno delle incrostazioni difficili da rimuovere. Cucinare gli alimenti in pentole chiuse con coperchi idonei e usare meno acqua possibile. Cucinare senza coperchio aumenterà notevolmente il consumo in termini di energia. Usare pentole e padelle piatte. Se si stanno cucinando alimenti con un tempo di cottura più lungo, consigliamo di usare una pentola a pressione, che è due volte più rapida e consente di salvare un terzo di energia.	Make the most of your hot plate's residual heat by switching off cast iron hot plates 10 minutes before the end of your cooking time and glass ceramic hot plates 5 minutes before the end of cooking time. The base of your pot or pan should cover the hot plate. If it is smaller, precious energy will be wasted and pots that boil over leave encrusted remains that can be difficult to remove. Cook your food in closed pots or pans with well-fitting lids and use as little water as possible. Cooking with the lid off will greatly increase energy consumption. Use purely flat pots and pans. If you are cooking something that takes a long time, it's worth using a pressure cooker, which is twice as fast and saves a third of the energy.	Optimiser la chaleur résiduelle de la table de cuisson en l'éteignant 10 minutes avant la fin du processus de cuisson. En revanche, étendre les tables de cuisson en céramique 5 minutes avant la fin du processus de cuisson. Le fond de la casserole doit couvrir autant que possible la zone de cuisson. Si la casserole est petite, de l'énergie précieuse sera perdue et les casseroles en ébullition présenteront des incrustations difficiles à éliminer. Cuisiner les aliments dans une casserole fermée avec des couvercles adaptés et utiliser le moins d'eau possible. Cuisiner sans couvercle augmentera considérablement la consommation d'énergie. Utiliser des casseroles et des poêles à fond plat. Si vous cuisinez des aliments avec un délai de cuisson plus long, nous vous conseillons d'utiliser un autocuiseur, qui est deux fois plus rapide et permet d'économiser un tiers d'énergie.	Optimieren Sie die Restwärme der Platte, indem Sie diese 10 Minuten vor dem Ende der Garzeit ausschalten. Schalten Sie hingegen die Keramik-Kochfelder 5 Minuten vor dem Ende der Garzeit aus. Der Topfboden sollte die Platte bedecken. Sollte er kleiner sein, geht wertvolle Energie verloren und überkochende Töpfe führen zu Verkrustungen, die schwer zu entfernen sind. Bereiten Sie die Speisen in geschlossenen Töpfen mit geeigneten Deckeln zu und verwenden Sie so wenig Wasser wie möglich. Kochen ohne Deckel erhöht den Energieverbrauch erheblich. Verwenden Sie flache Töpfe und Pfannen. Für die Zubereitung von Speisen mit einer längeren Garzeit empfiehlt sich die Verwendung eines Schnellkochtopfs, der doppelt so schnell ist und ein Drittel der Energie spart.	Gebruik de restwarmte van de plaat optimaal door de plaat 10 minuten voor het einde van de bereidingsstij uit te schakelen; schakel keramische kookplaten echter 5 minuten voor het einde van de bereidingsstij uit. De onderkant van de pan moet de plaat bedekken. Als deze kleiner is, gaat kostbare energie verloren en hieven presenteren incrustaties die kunnen moeilijk te verwijderen aanslag. Kook het voedsel in gesloten pannen met geschikte deksels en gebruik zo min mogelijk water. Koken zonder deksel verhoogt het energieverbruik aanzienlijk. Gebruik platte pannen en koekenpannen. Als u voedsel bereid met een langere bereidingsstij, is het aanbevolen een hogedrukpakket te gebruiken die tweemaal zo snel is en waarmee eenderde van de energie kan worden bespaard.	Optimizar el calor residual de la placa apagándola 10 minutos antes de que termine el tiempo de cocción; en cambio, apagar las placas de cocción de vitrocerámica 5 minutos antes de que termine el tiempo de cocción. La base de la olla debe cubrir la placa. Si es menor, se perderá energía valiosa y las recipientes que hievan presentarán incrustaciones que pueden ser difíciles de eliminar. Cocinar los alimentos en ollas cerradas con tapas adecuadas y usar la menor cantidad de agua posible. Cocinar sin tapa aumenta considerablemente el consumo de energía. Utilizar ollas y sartenes planas. Si se van a cocinar alimentos con un tiempo de cocción largo, se aconseja usar una olla a presión, que es dos veces más rápida y permite ahorrar un tercio de energía.	Optimize o calor residual da placa, tendo o cuidado de a desligar 10 minutos antes de terminar o tempo de cozedura; desligue as placas de cozedura em cerâmica, 5 minutos antes do fim do tempo de cozedura. A base da panela deve cobrir a placa. Se o seu diâmetro for inferior, irá perder-se uma quantidade de preciosa energia e as panelas em ebulição adquirirão incrustações de difícil eliminação. Cozinhe os alimentos em panelas cobertas com tampas adequadas e use o mínimo possível de água. Cozinhar sem a tampa aumentará consideravelmente o consumo, em termos de energia. Utilize panelas e tachos com fundo plano. Se cozinhar alimentos com tempo de cozedura mais longo, recomendamos a utilização de uma panela de pressão, que é duas vezes mais rápida e poupa um terço da energia.

	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV
PI	Produktinformation enligt förordning (EU) nr 66/2014	Produktblad i samsvar med forordning (EU) 66/2014	Tuotetiedot Euroopan asetuksen (EU) N:o 66/2014 mukaisesti	Produktinformation iht. bestemmelsen (EU) nr. 66/2014	Информация о товаре в соответствии с регламентом (ЕС) № 66/2014	Tooteinfo vastavalt määrulele (EÜ) nr 66/2014	Noteikums, kuram atbilst produkta informācija (ES) Nr. 66/2014
S	Beteckning	Symbol	Symboli	Symbol	Символ	Sümbol	Simbols
V	Värde	Verdi	Arvo	Værdi	Значение	Väärtus	Vērtība
U	Mättenhet	Enhet	Yksikkö	Måleenhed	Единицы измерения	Ühik	Mērvienība
M	Modellbeskrivning	Modellbetegnelse	Mallin tunnistus	Modelidentifikation	Идентификационный номер модели	Mudelil tunnus	Modeļa identifikācija
T	Typ av håll	Type platetopp	Keittotason tyyppi	Kogeladens type	Тип варочной панели	Keeduplaadi tüüp	Sildvirsmas tips
NZ	Antal kokzoner	Antall kokesoner	Keittoalueiden määrä	Antal kogezone	Число зон нагрева	Toidukuumtöötlemisalaade arv	Gatavošanas zonu skaits
NA	Antal områden	Antall kokemråder	Laijennettujen keittoalueiden määrä	Antal kogeområder	Число площадей нагрева	Toidukuumtöötlemisvõõndite arv	Gatavošanas laukumu skaits
HT	Värmeteknik	Oppvarmingsteknologi	Lämmitysteknologia	Opvarmningsteknologi	Технология нагрева	Kuumutamiseviis	Karsēšanas tehnoloģija
P1	Vänster område	Venstre område	Laijennettu alue vasemmallä	Venstre område	Левая область	Vasakpoolne võõnd	Kreisais laukums
P2	Höger bakre zon	Bakre høyre sone	Alue takana oikealla	Bagerste zone til højre	Зона саади справа	Tagumine parempoolne ala	Aizmugurējā labā zona
P3	Höger främre zon	Fremre høyre sone	Alue edessä oikealla	Forreste zone til højre	Зона спереди справа	Eesmine parempoolne ala	Priekšējā labā zona
P4							
P5							
P6							
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg				
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg				
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg				
P4	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
P5	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
P6	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg				

PI	Produktinformation enligt förordning (EU) nr 66/2014	Produktblad i samsvar med forordning (EU) 66/2014	Tuotetiedot Euroopan asetuksen (EU) N:o 66/2014 mukaisesti	Produktinformation iht. bestemmelsen (EU) nr. 66/2014	Информация о товаре в соответствии с регламентом (ЕС) № 66/2014	Tooteinfo vastavalt määrulele (EÜ) nr 66/2014	Noteikums, kuram atbilst produkta informācija (ES) Nr. 66/2014
S	Beteckning	Symbol	Symboli	Symbol	Символ	Sümbol	Simbols
V	Värde	Verdi	Arvo	Værdi	Значение	Väärtus	Vērtība
U	Mättenhet	Enhet	Yksikkö	Måleenhed	Единицы измерения	Ühik	Mērvienība
M	Modellbeskrivning	Modellbetegnelse	Mallin tunnistus	Modelidentifikation	Идентификационный номер модели	Mudelil tunnus	Modeļa identifikācija
T	Typ av håll	Type platetopp	Keittotason tyyppi	Kogeladens type	Тип варочной панели	Keeduplaadi tüüp	Sildvirsmas tips
NZ	Antal kokzoner	Antall kokesoner	Keittoalueiden määrä	Antal kogezone	Число зон нагрева	Toidukuumtöötlemisalaade arv	Gatavošanas zonu skaits
NA	Antal områden	Antall kokemråder	Laijennettujen keittoalueiden määrä	Antal kogeområder	Число площадей нагрева	Toidukuumtöötlemisvõõndite arv	Gatavošanas laukumu skaits
HT	Värmeteknik	Oppvarmingsteknologi	Lämmitysteknologia	Opvarmningsteknologi	Технология нагрева	Kuumutamiseviis	Karsēšanas tehnoloģija
P1	Vänster område	Venstre område	Laijennettu alue vasemmallä	Venstre område	Левая область	Vasakpoolne võõnd	Kreisais laukums
P2	Höger bakre zon	Bakre høyre sone	Alue takana oikealla	Bagerste zone til højre	Зона саади справа	Tagumine parempoolne ala	Aizmugurējā labā zona
P3	Höger främre zon	Fremre høyre sone	Alue edessä oikealla	Forreste zone til højre	Зона спереди справа	Eesmine parempoolne ala	Priekšējā labā zona
P4							
P5							
P6							
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg				
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg				
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg				
P4	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
P5	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
P6	EC electric cooking	0.0	Wh/kg				
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg				

PI			
	S	V	U
M		108.0604.935P2092	
T		B	
NZ		2	
NA		1	
HT		I	
P1	LxW	39.5X22.0	cm
P2	Ø	20.0	cm
P3	Ø	16.0	cm
P4			cm
P5			cm
P6			cm
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg
P4	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
P5	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
P6	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg

PI			
	S	V	U
M		108.0604.935P2092	
T		B	
NZ		2	
NA		1	
HT		I	
P1	LxW	39.5X22.0	cm
P2	Ø	20.0	cm
P3	Ø	16.0	cm
P4			cm
P5			cm
P6			cm
P1	EC electric cooking	192.0	Wh/kg
P2	EC electric cooking	185.0	Wh/kg
P3	EC electric cooking	187.0	Wh/kg
P4	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
P5	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
P6	EC electric cooking	0,0	Wh/kg
ECH	EC electric hob	188.0	Wh/kg

	LT	UA	HU	CZ	SK	RO	PL
PI	Gaminio informacija atitinka direktyvą (ES) Nr. 66/2014	Інформація про продукт відповідно до положень (ЄС) № 66/2014	Termékinformáció a 66/2014 (EU) sz. rendeletnek megfelelően	Informace o výrobku podle nařízení EU č. 66/2014	Informácie o výrobku podľa Nariadenia (EÚ) č. 66/2014	Informații despre produs în conformitate cu regulamentul (UE) nr. 66/2014	Informacje o produkcie zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 66/2014
S	Simbolis	Символ	Szimbólum	Symbol	Symbol	Simbol	Symbol
V	Vertė	Значення	Érték	Hodnota	Hodnota	Valoare	Wartość
U	Išrenginys	Одиниця вимірювання	Mértékegység	Jednotka	Jednotka	Unitate de măsură	Jednostka
M	Modelio identifikavimas	Ідентифікаційна модель	Modellazonosító	Identifikace modelu	Identifikátor modelu	Identificator model	Identyfikator modelu
T	Kaitlentės tipas	Тип плити	A főzőlap típusa	Typ varné plochyvná	Druh varnej dosky	Tip de plită	Typ płyty grzewczej
NZ	Kaitviečių skaičius	Кількість конфорок	Főzőzónák száma	Počet varných zón	Počet varných zón	Număr de zone de gătit	Liczba pól grzewczych
NA	Viryklės darbinį zonų skaičius	Кількість зон приготування	Főzőterületek száma	Počet varných oblastí	Počet varných oblastí	Număr suprafețe de gătit	Liczba obszarów grzewczych
HT	Kaitinimo technologija	Технологія нагрівання	Fűtési technológia	Technologie ohřevu	Technológia ohrevu	Tehnologie de încălzire	Technologia
P1	Kairė vieta	Ліва дільниця	Bal oldali terület	Oblast levá	Lavá plocha	Suprafața stânga	Obszar lewy
P2	Galinė dešinioji zona	Задня права зона	Jobb hátsó zóna	Zóna zadní pravá	Zóna vzadu vpravo	Zonă spate dreapta	Strefa tylna prawa
P3	Priekinė dešinioji zona	Передня права зона	Jobb előlő zóna	Zóna přední pravá	Zóna vpředu vpravo	Zonă față dreapta	Strefa frontală prawa
P4							
P5							
P6							
ECH	Energijos suvartojimas kaitlentei skaičiuojamas kg	Енергоспоживання плити, розраховане на кг	A főzőlap energiafogyasztása kg-ra számítva	Spotřeba energie varné plochy vypočítaná na kg	Vypočítaná spotřeba energie varnej dosky na kg	Consum de energie al plitei calculat per kg	Zużycie energii przez płytę grzewczą w przeliczeniu na kilogram
	Normatyvinės nuorodos: EN/IEC 60350-2	«Нормативні посилання»: EN/IEC 60350-2»	“Referenciaszabványok: EN/IEC 60350-2”	„Příslušné normy: EN/IEC 60350-2”	„Norme de referință: EN/IEC 60350-2”	“Norme de referință: EN/IEC 60350-2”	„Zgodność z normami: EN/IEC 60350-2”
P1	Išnaudokite visas šios viryklės šilumos galimybes išjungdami ketaus viryklės likus 10 minučių iki maisto gaminio pabaigos arba išjungdami stiklo keramikos viryklės likus 5 minutėms iki maisto gaminio pabaigos. Puodo ir keptuvės dugnas turi būti padengtas virykle. Jei puodas ar keptuvė yra mažesnė, virinimą energija bus šilvaistytia. Jei maistas puode virs per stipriai, ant viryklės likus pridengus ir sunkiai parduoti likučius.	Використовуйте максимум залишкового тепла, викилючаючи чашечні конфорки за 10 хвилин до завершення приготування, а скороварку за 5 хвилин. Дно вагост каструлі або сковорідки має повністю закрити виркль. Якщо посуд менше за конфорку, доготовлення енергія буде змарнована, а ватпелч каструлі залишатимуть пари над ним, які складно відкашати. Готуйте страву у закритій каструлі або сковорідці за щільними кришками, а також використовуйте якомога менше води. Під час приготування з відкритою кришкою значно збільшується витрата енергії. Користуйтеся каструлями та сковорідками виключно з плоским дном. Якщо ви готуєте страву, для якої потрібно багато часу, краще використовувати скороварку. Вона готує відночі швидше і витратить лише третину енергії.	A főzési idő letele előtt 10 perccel kapcsolja ki a főzőlapot a maradéknyő-felhasználás érdekében. Kerámia főzőlapokat viszont a főzési idő letele előtt 5 perccel kapcsolja ki. Az edény alja le kellene, hogy fedje a főzőzónák meglehetősen fedővel lezárt edényben készítése, és a lehető legkevesebb vizet használja. A fedő nélkül használat jelentősen növeli az energiafogyasztást. Lapos edényeket és serpenyőket használjon. A hosszabb főzési idejű ételek készit, javasoljuk, hogy használaton kívül, amik keltszer olyan gyors, és lehetővé teszi az energia egyhármadának megtakarítását.	Optimalizujte využití zvyškové teplo desky tím, že ji vypnete 10 minut před koncem doby vaření; keramické varné plochy vypněte 5 minut před koncem doby vaření. Dno hrnce by mělo pokrýt desku, pokud je malé, vzácná energie se ztratí a hrnce přikryté krabicami, které lze těžko odstranit. Pokud vaříte v uzavřených hrncích s vhodnými poklickami a použijete co nejmenší vody. Vaření bez poklicky výrazně zvýší spotřebu energie. Používejte ploché hrnce a pánve. Pokud vaříte pokrmy s delší dobou vaření, doporučujeme použít tlakový hrnec, který je dvakrát rychlejší a umožní uspořít třetinu energie.	Optimalizujte využitie zvyškového tepla platne tak, že ju vypnete 10 minút pred časom ukončenia varenia. Keramické varné dosky, vypnute 5 minút pred časom ukončenia varenia. Dno hrnce by malo pokrývať platňu. Pokiaľ je dno malé, vzácna energia sa neužíva a na hrncoch sa pri varení priskrývajú zvyšky, ktoré sa budú ťažko odstraňovať. Jedlá varte v hrncoch prírodných pokriviakmi a použite čo najmenšie vody. Varenie bez pokrivyk značne zvýši spotrebu energie. Používajte ploché hrnce a pánvice. Pokiaľ varíte pokrmy s dlhou dobou varenia, vám odporúčame použiť tlakovú dosku, v ktorej sa jedlo uvarí dvakrát rýchlejšie a ktorý umožní ušetriť až tretinu energie.	Optimizați caldura reziduală a plăcii oprind cu 10 minute înainte de sfârșitul timpului de preparare: opriți, în schimb, plăcile din ceramică cu 5 minute înainte de sfârșitul timpului de preparare. Baza oalei trebuie să acopere placă; dacă este mică, energia este pierdută și pe suprafața oalei în curs de fierbere vor prezenta incrustații dificil de îndepărtat. Gătiți alimentele în oale închise cu capace adecvate și folosiți cât mai puțină apă cu puțină. Dacă gătiți alimente cu un timp de preparare mai îndelungat, vă recomandăm să folosiți o oală sub presiune, care este de două ori mai rapidă și permite economisirea unei treimi din energia consumată.	Zoptymalizuj ciepło resztkowe płyty, wyłączając ją na 10 minut przed końcem czasu gotowania, natomiast ceramiczne płyty grzewcze należy wyłączyć na 5 minut przed końcem czasu gotowania. Podstawa garnka powinna przykrywać całą powierzchnię naczyń; z tej przyczyny, jeśli garnek jest za mały, energia będzie tracona oraz pozostaną na nim trudne do usunięcia osady. Gotuj potrawy w zamkniętych naczyńkach z pokrywkami oraz używaj jak najmniej wody. Gotowanie w naczyniu bez pokrywki znacznie zwiększy zużycie energii. Należy używać garnki oraz patelnie z płaskim dnem. W przypadku przyrządzania potraw z długim czasem gotowania zalecamy zastosowanie szybkowaru, który jest dwa razy szybszy i pozwala zaoszczędzić jedną trzecią energii.

	HR	SL	GR	TR	BG	SR	AR
PI	Informacije o proizvodu u skladu s Uredbom (EU) br. 66/2014	Informacije o izdelku v skladu z Uredbo Komisije (EU) št. 66/2014	Πληροφορίες προϊόντος σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΕ) αριθ. 66/2014	66/2014 (AB) yönetmelik uylgune Ürün Bilgisi	Информация за продукта в съответствие с Регламент (ЕО) № 66/2014	Информације о производу према Уредби (ЕУ) бр. 66/2014	معلومات المنتج وفقاً لللائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 2014/66
S	Simbol	Simbol	Σύμβολο	Symbol	Символ	Симбол	رسم
V	Vrijednost	Vrednost	Τιμή	Değer	Стойност	Вредност	القيمة
U	Jedinica	Enota	Μονάδα	Birim	Единица	Јединица	الوحدة
M	Oznaka modela	Identifikacija modela	Κωδικός μοντέλου	Model tanımlama	Идентификация на модела	Oznaka modela	معرف تحديد الموديل
T	Tipologija površine za kuhanje	Vrsta kuhalne površine	Τύπος μονάδας εστίου	Ocak tipi	Тип котлон	Тип штедњака	نوعية سطح الطبخ
NZ	Broj zona za kuhanje	Število kuhalnih mest	Αριθμός ζωνών μαγειρέματος	Ocak sayısı	Брой зони за готвене	Број грејних зона	عدد مناطق الطهي
NA	Broj površina za kuhanje	Število kuhalnih območij	Αριθμός περιοχών μαγειρέματος	Pişirme alanı sayısı	Брой области за готвене	Број грејних површина	عدد مناطق لطق الطهي
HT	Tehnologija zagrijavanja	Grelna tehnologija	Τεχνολογία θέρμανσης	Isıtma teknolojisi	Технология на нагрыване	Технологија грејања	تقنية التدفئة
P1	Područje lijevo	Leva površina	Περσική αριστερά	Sol alan	Лева област	Лева површина	فوق يميني يميني
P2	Zona stražnja desna	Zadnje desno območje	Ζώνη πίσω δεξιά	Arka sağ bölge	Задня десна зона	Задња десна зона	منطقة يميني يميني يميني
P3	Zona prednja desna	Prednje desno območje	Ζώνη εμπρός δεξιά	On sağ bölge	Предна десна зона	Предња десна зона	منطقة يميني يميني يميني
P4							
P5							
P6							
ECH	Potrošnja energije za površinu za kuhanje izračunata je po kg	Poraba energije kuhalne plošče, izračunana na kg	Κατανάλωση ενέργειας της μονάδας εστίου υπολογισμένη ανά kg	Kilo başına hesaplanan ocak enerji tüketimi	Енергопотребление на котлона, изчислено на кг	Потрошња електричне енергије штедњака рачуната по кг	استهلاك الطاقة لسطح الطهي تحسب لكل كيلو غرام
	“Referenčni standardi: EN/IEC 60350-2”	»Referenčni standardi: EN/IEC 60350-2«	“Πρότυπα αναφοράς: EN/IEC 60350-2”	“Referans standartlar: EN/IEC 60350-2”	“Нормативни документи за справка:EN/IEC 60350-2”	“Нормативи: EN/IEC 60350-2”	”المرجعية المعايير“: EN/IEC 60350-2
	Preostalu toplinu ploče optimizirate tako da je ugasite 10 minuta prije završetka kuhanja. Staklokeramične ploče ugasite 5 minuta prije završetka kuhanja. Dno lonca morate bi pokrili ploču. Malo mala, izgubila bi se dragocjena energija, a lonci bi zapornili pa bi se teško očistili. Hranu kuhajte u zatvorenim loncima s odgovarajućim poklopcima i upotrebljavajte što manje vode. Kuhanje bez poklopca znatno povećava potrošnju energije. Upotrebljavajte ravne lonce i posude. Ako kuhate hranu koju je potrebno dugo kuhati, savjetujemo vam da upotrebljavate ekspres-lonac koji omogućuje dvostruko brže kuhanje i uštedi trećinu energije.	Optimizirajte odvečeno toploto plošče, tako da ploščo ugasnete 10 minut pred zaključkom kuhanja. Keramične kuhalne plošče pa ugasite 5 minut pred zaključkom kuhanja. Dno posode bi moralo prekriti ploščo, saj se bo dragocena energija pri mahitni posodi (na veliki ploščo) porazgubila in se bodo na posodah, kjer se kuha hrana, pojavile obloge, ki jih je zelo težko odstraniti. Hrano kuhajte v zaprtih posodah z ustreznimi pokrovi, pri tem pa uporabljajte čim manj vode. Kuhanje brez pokrova bistveno poveča porabo energije. Uporabljajte ploške posode ravne oblike. Če pripravljate hrano, ki se kuha dalj časa, priporočamo uporabo ekonom lonca, saj boste tako porabili dvakrat manj časa in približno tretjino energije.	Βελτιστοποιήστε την υπολειπόμενη θερμότητα της εστίας σβήνοντας την 10 λεπτά πριν από τη λήξη του χρόνου μαγειρέματος. Χρησιμοποιήστε τις κεραμικές εστίες 5 λεπτά πριν από τη λήξη του χρόνου μαγειρέματος. Η βάση του σκεύους θα πρέπει να καλύπτει την εστία. Σε περίπτωση που είναι μικρό, ένα μέρος της πολύτιμης ενέργειας θα πάει χαμένο και τα σκεύη που βράζουν θα εμφανίσουν υπολείμματα που αφαιρούνται δύσκολα. Μαγειρεύετε τα τρόφιμα σε σκεύη κλειστά με 10 λεπτά πριν από τη λήξη του χρόνου μαγειρέματος. Χρησιμοποιείτε ομοίως όσα τα δοχεία να κλείνουν καλά. Το μαγειρεύει χωρίς καπάκι θα αυξήσει σημαντικά την κατανάλωση ενέργειας. Χρησιμοποιείτε κατάρκους και τηγάνια με έρρητο πότο. Αν μαγειρεύετε τρόφιμα που απαιτούν μεγαλύτερο χρόνο μαγειρέματος, συνιστούμε τη χρήση μικρό χύστρας, η οποία είναι δύο φορές πιο γρήγορη και επιτρέπει την εξοικονόμηση του ενός τρίτου της ενέργειας.	Pikaların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme süresinin bitiminden 5 dakika önce kapatılabilir. Tencere veya tavanın tabanı plakayı tamamen kaplıksız, derinler enerji karbohidrat ve kaynam tencerelerde çıkarılması zor olan bir kaplama olacaktır. Ocakların arkı, sisindan en iyi şekilde yararlanmak için dokme demir ocakları pişirme süresinin bitimine kadar ocakları pişirme			